



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
5 September 2005

Russian
Original: English



**Конференция Сторон Венской конвенции
об охране озонового слоя**

Седьмое совещание

Дакар, 12-16 декабря 2005 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня*

**Финансовые доклады и бюджеты целевых фондов Венской
конвенции об охране озонового слоя и Монреальского
протокола по веществам, разрушающим озоновый слой**

**Пересмотренный утвержденный бюджет на 2005 год и
предлагаемые бюджеты на 2006, 2007 и 2008 годы Целевого
фонда Венской конвенции об охране озонового слоя**

Записка секретариата

1. В приложении к настоящему документу секретариат распространяет пересмотренный утвержденный бюджет на 2005 год и предлагаемые бюджеты на 2006, 2007 и 2008 годы Целевого фонда Венской конвенции об охране озонового слоя.
2. Бюджет на 2005 год, утвержденный Конференцией Сторон на ее шестом совещании, вновь предлагается для рассмотрения, главным образом с целью внесения незначительных изменений в показатели, отражающие оклады и пособия сотрудников. Предложенные корректировки были внесены в пределах утвержденных бюджетных ассигнований на 2005 год и не требуют от Сторон каких-либо дополнительных взносов.
3. Пояснительные примечания к бюджету были использованы в качестве основы для калькуляции предлагаемых бюджетов. В бюджетных предложениях на 2006, 2007 и 2008 годы заложено минимальное ежегодное увеличение заработной платы сотрудников.
4. По всему тексту настоящего документа все ссылки на доллары (\$) означают доллары Соединенных Штатов Америки.

* UNEP/OzL.Conv.7/1.

Приложение

**ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВЕНСКОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ОЗОнового СЛОЯ:
ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ УТВЕРЖДЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 2005 ГОД И ПРЕДЛАГАЕМЫЕ БЮДЖЕТЫ НА 2006, 2007 И 2008 ГОДЫ**

		Предлагаемый пересмотр									
		р/м	2005 год (долл. США)	р/м	2006 год (долл. США)	р/м	2007 год (долл. США)	р/м	2008 год (долл. США)		
10	КОМПОНЕНТ "СОТРУДНИКИ ПО ПРОЕКТАМ"										
1100	<i>Сотрудники по проектам</i>										
	1101		Исполнительный секретарь (Д-2) (совместно с Монреальским протоколом, МП)	6	115 000	6	117 500	6	117 500	6	120 000
	1104		Сотрудник по научным вопросам (С-5) (совместно с МП)	6	82 500	6	85 000	6	87 500	6	90 000
	1105		Сотрудник по административным вопросам (С-4) (оплачивается ЮНЕП)		0		0		0		0
	1107		Сотрудник по программе (связь и информация) (С-3)	12	112 000	12	120 000	12	125 000	12	125 000
1199	Итого				309 500		322 500		330 000		335 000
1300	<i>Расходы на административную поддержку</i>										
	1301		Помощник по административным вопросам (КОО-7) (совместно с МП)	6	13 000	6	13 800	6	14 750	6	14 750
	1303		Помощник по программе (КОО-6)	12	20 000		20 600		21 100		21 100
	1304		Помощник по информационным вопросам (КОО-6) (совместно с МП)	6	11 000	6	11 500	6	11 500	6	11 500
	1305		Помощник по программе (КОО-6) (совместно с МП)	6	10 000	6	10 500	6	11 000	6	11 500
	1310		Старший секретарь со знанием двух языков (КОО-6)	12	18 000	12	18 500	12	19 000	12	20 000
	1322		Подготовительные совещания и совещания Сторон (совместно с МП каждые три года; предусмотрены в 2005 и 2008 годах)		210 000		0		0		210 000
	1324		Совещания Бюро		20 000		0		0		20 000
	1326		Мероприятия по пропаганде охраны озонового слоя		10 000		5 000		5 000		10 000
	1327		Совещание Руководителей исследований по озону		28 000		0		0		30 000
1399	Итого				340 000		79 900		82 350		348 850
1600	<i>Служебные командировки</i>										
	1601		Служебные командировки сотрудников		30 000		15 000		15 000		30 000
1699	Итого				30 000		15 000		15 000		30 000
1999	ВСЕГО ПО КОМПОНЕНТУ				679 500		417 400		427 350		713 850

30	КОМПОНЕНТ "СОВЕЩАНИЕ/УЧАСТИЕ"					
3300	<i>Расходы на участие развивающихся стран</i>					
	3302	Подготовительные совещания и совещания Сторон	125 000	0	0	125 000
	3304	Совещания Бюро	20 000	0	0	20 000
	3307	Совещание Руководителей исследований по озону	175 000	0	0	175 000
	3399	Итого	320 000	0	0	320 000
3999	ВСЕГО ПО КОМПОНЕНТУ		320 000	0	0	320 000
40	КОМПОНЕНТ "ОБОРУДОВАНИЕ И ПОМЕЩЕНИЯ"					
4100	<i>Расходное оборудование (предметы стоимостью менее 1,5 тыс. долл. США)</i>					
	4101	Прочее расходное оборудование (совместно с МП)	9 000	9 000	9 000	9 000
4199	Итого		9 000	9 000	9 000	9 000
4200	<i>Оборудование длительного пользования</i>					
	4201	Персональные компьютеры и принадлежности	0	0	2 500	2 500
	4202	Портативные компьютеры	0	5 000	0	5 000
	4203	Другое офисное оборудование (сервер, факс, сканирующее устройство, мебель и т.д.)	0	5 000	0	5 000
	4204	Фотокопировальные машины	0	0	0	0
4299	Итого		0	10 000	2 500	12 500
4300	<i>Помещения</i>					
	4301	Аренда служебных помещений (совместно с МП)	14 000	14 000	14 000	14 000
4399	Итого		14 000	14 000	14 000	14 000
4999	ВСЕГО ПО КОМПОНЕНТУ		23 000	33 000	25 500	35 500

50	КОМПОНЕНТ "ПРОЧИЕ РАСХОДЫ"				
5100	<i>Эксплуатация и техническое обслуживание оборудования</i>				
	Техническое обслуживание оборудования и прочие расходы (совместно с МП)	7 000	7 000	7 000	7 000
5199	Итого	7 000	7 000	7 000	7 000
5200	<i>Расходы на отчетность</i>				
5201	Отчетность	7 500	5 000	5 000	7 500
	Отчетность (доклад совещания Руководителей исследований по озону)	7 500	0	0	10 000
5299	Итого	15 000	5 000	5 000	17 500
5300	<i>Разные расходы</i>				
5301	Связь	20 300	25 000	25 000	25 000
5302	Транспортные расходы (доставка документов)	16 500	12 000	12 000	20 000
	Прочие расходы (информационно-пропагандистская кампания, посвященная целям и задачам охраны озонового слоя)	0	5 000	20 000	5 000
5399	Итого	36 800	42 000	57 000	50 000
5400	<i>Представительские расходы</i>				
5401	Представительские расходы	10 000	0	0	10 000
5499	Итого	10 000	0	0	10 000
5999	ВСЕГО ПО КОМПОНЕНТУ	68 800	54 000	69 000	84 500
99	ВСЕГО, ПРЯМЫЕ ПРОЕКТНЫЕ РАСХОДЫ	1 091 300	504 400	521 850	1 153 850
	Расходы по поддержанию программы (13%)	141 869	65 572	67 841	150 001
	ВСЕГО (включая расходы по поддержанию программы)	1 233 169	569 972	589 691	1 303 851
	<i>Перенос из остатка средств Целевого фонда*</i>	100 000	100 000	0	0
	<i>Перенос из неизрасходованного остатка средств секретариата в 2001 году**</i>	76 886	0	0	0
	<i>Итого, взносы</i>	176 886	100 000	0	0
	Взносы, которые будут выплачены Сторонами	1 056 283	469 972	589 691	1 303 851

* Перенос средств в размере 100 000 долл. США в 2005 году из остатка средств Целевого фонда был произведен в соответствии с пунктом 4 решения VI/3.

** Перенос средств в размере 76 886 долл. США в рамках данной бюджетной статьи обусловлен положениями пункта 5 решения VI/3.

Пояснительные примечания к пересмотренному утвержденному бюджету на 2005 год и предлагаемым бюджетам на 2006, 2007 и 2008 годы Целевого фонда Венской конвенции об охране озонового слоя

Бюджетная статья	Комментарии
Компонент "Сотрудники" - 1101, 1104 и 1107	<p>При подготовке бюджетных предложений использовались ориентировочные расходы по заработной плате сотрудников категории специалистов, применимые к подразделениям в Найроби в 2006 году. Однако в тех случаях, когда имела информация о фактических расходах, показатели были скорректированы соответствующим образом. Нереализованные обязательства по взносам, как правило, возвращаются в Целевой фонд Монреальского протокола.</p> <p>Бюджетные статьи 1101, 1104 и 1107 были минимальным образом скорректированы, с тем чтобы отразить изменения в показателях по окладам и пособиям сотрудников категории специалистов и выше.</p> <p>Расходы на должность сотрудника по административным вопросам будут покрываться за счет 13-процентных отчислений на поддержку программы на основе фактических затрат.</p>
Административная поддержка/сотрудники по административным вопросам - 1301-1310	<p>При подготовке бюджетных предложений на 2006, 2007 и 2008 годы использовались нормативные расходы на зарплату сотрудников категории общего обслуживания, применимые к подразделениям в Найроби. Пересмотр уровней заработной платы на 2005 год был проведен с целью отразить первое после 1999 года увеличение заработной платы сотрудников категории общего обслуживания в подразделениях Организации Объединенных Наций в Найроби.</p>
Административная поддержка/ конференционное обслуживание - 1322, 1324, 1326, 1327	<p>Необходимые средства могут быть переведены с бюджетных статей конференционного обслуживания, если потребуется обеспечить такое обслуживание либо путем оказания консультативных услуг частными лицами, либо за счет заключения контрактов с частными компаниями.</p> <p>Текущие расходы на конференционное обслуживание были определены исходя из следующих соображений и предположений:</p> <p>1322: расходы на конференционное обслуживание седьмого совещания Конференции Сторон Венской конвенции покрываются совместно с расходами на семнадцатое Совещание Сторон Монреальского протокола, поскольку эти два совещания будут проводиться вместе;</p> <p>1324: на 2008 год запланировано одно совещание Бюро с обеспечением синхронного перевода и письменного перевода документов на соответствующие языки с учетом членского состава Бюро;</p> <p>1326: ежегодно предлагается предусмотреть выделение минимального объема средств для покрытия расходов, связанных с проведением мероприятий по празднованию Международного дня охраны озонового слоя.</p>
Служебные командировки - 1601	<p>В бюджеты на 2005 и 2008 годы заложены путевые расходы в связи с организацией совещаний Руководителей исследований по озону и совещаний Конференции Сторон.</p>
3302	<p>Предполагается, что расходы на обеспечение участия представителей Сторон, действующих в рамках статьи 5, в различных совещаниях Конвенции составят 5000 долл. США на каждого участника совещания исходя из того, что будут покрываться путевые расходы не более одного представителя от той или иной страны, при этом будут использоваться наиболее приемлемые и экономичные тарифы туристического класса и суточные Организации Объединенных Наций. Поскольку совещание Конференции Сторон Венской конвенции, как правило, проводится совместно с Совещанием Сторон Монреальского протокола, расходы на участие, которые предусмотрены в связи с восьмой Конференцией Сторон, рассчитаны исходя из 25 представителей развивающихся стран. Средства на покрытие путевых расходов 70 участников уже заложены в бюджет Монреальского протокола.</p>

- 3304 Расходы на участие в одном совещании Бюро в 2005 году рассчитаны исходя из участия в этом совещании четырех представителей развивающихся стран или стран с переходной экономикой.
- 3307 В 2008 году будет проведено одно совещание Руководителей исследований по озону. Предусмотрено финансирование для обеспечения участия 35 экспертов из развивающихся стран, которые представили национальные доклады, удовлетворяющие соответствующим критериям.
- 4201-4204 Секретариат поддерживает в надлежащем состоянии свои системы электронной обработки данных, с тем чтобы Стороны имели возможность пользоваться документами Протокола и Конвенции. Для этого требуется закупка необходимых периферийных устройств и соответствующего программного обеспечения с лицензиями, а также обновление существующих компьютерных серверов.
- Для того чтобы секретариат имел возможность ежегодно обновлять определенную часть имеющейся у него техники, предусмотрены минимально необходимые ассигнования.
- 5100-5400 Бюджетные ассигнования по этим статьям были рассчитаны с учетом предполагаемого уровня расходования средств исходя из расходов за последние три года.
- 5304 Средства, выделенные по данной бюджетной статье в 2007 году, будут использованы для организации информационно-пропагандистской кампании с целью повышения осведомленности общественности о целях и задачах охраны озонового слоя и проведения мероприятий по празднованию двадцатой годовщины подписания Монреальского протокола и Международного года озонового слоя.
-